



MAXLUBE Srl  
Via Cremona 3/A - 21049 Tradate (Va)  
Tel 0331/812588 Fax 0331/812589  
P.I. / C.F. 03196190122  
[www.maxlube.it](http://www.maxlube.it) [info@maxlube.it](mailto:info@maxlube.it)

## MAX TF D992

### Lubrorefrigerante per il taglio metalli

MAX TF D992 è un olio emulsionabile di elevata qualità, esente cloro, ammine secondarie e donatori di formaldeide. Contiene specifici agenti ad azione detergente, anticorrosiva e antiruggine per lavorazioni di asportazione truciolo su ghisa e acciai.

#### Applicazione

MAX TF D992 è idoneo per operazioni generiche di asportazione truciolo e rettifica su ghisa e acciaio. Particolarmente indicato su centri di lavoro dotati di sistema centralizzato.

#### Caratteristiche e prestazioni

- Buon potere lubrificante e raffreddante che incrementa la vita utile degli utensili e garantisce ottime finiture delle superfici lavorate
- Assenza di schiuma in normali condizioni di lavoro
- Ottimizzato per impianti centralizzati
- Stabilità in esercizio
- Buone proprietà antiruggine
- Buon potere detergente
- Elevato profilo HSSE

#### Concentrazioni raccomandate

La percentuale d'uso può variare in funzione del grado di difficoltà di lavorazione, qualità dell'acqua e di altri parametri specifici noti all'utilizzatore.

- Operazioni generali di taglio: 5 - 8%
- Operazioni di rettifica: 4 %

Il prodotto deve essere stoccato al coperto a temperature comprese tra i 5°C e 40°C. e protetto dal gelo. Gli imballi dovrebbero essere tenuti chiusi quando non in uso. Quando lo stoccaggio all'aperto non può essere evitato essi dovrebbero essere posizionati in modo orizzontale per evitare l'infiltrazione di acqua attraverso l'apertura all'atto dell'apertura del fusto.

#### Sicurezza

MAX TF D992 è prodotto con i più moderni criteri formulativi e con materie prime selezionate tali da soddisfare i più alti standard qualitativi e di sicurezza. Maneggiare il prodotto concentrato in ottemperanza alle buone norme di igiene e sicurezza sul lavoro. Per ulteriori informazioni consultare la scheda di sicurezza del prodotto.

#### Smaltimento

Lo smaltimento del prodotto esausto deve essere effettuato attenendosi a quanto precisato dalle direttive CEE 91/156, 91/689, 94/62 e 2001/573.

#### Tipizzazione del prodotto(\*)

	Unità	Metodo	MAX TF 008
<b>Contenuto Olio Minerale</b>	%		9,0
<b>Densità a 20°C</b>	kg/dm <sup>3</sup>	ASTM D 1298	1,02
<b>Ph al 5 %</b>		DIN 51369	9,5
<b>Test corrosione (0-0)</b>	%	DIN 51360/2	4,0
<b>Fattore rifrattometrico</b>			2,7
<b>Fattore separazione acida</b>			6,7

(\*)Caratteristiche della produzione attuale a carattere indicativo che non costituiscono specifica.



# Schede Tecniche e di Sicurezza

## MAX TF D992

### 1 - IDENTIFICAZIONE DEL FLUIDO E DELLA SOCIETÀ

#### Identificazione del Fluido

Nome: MAX TF D992

#### Uso della sostanza/del preparato:

Fluido solubile per operazioni meccaniche

#### Identificazione della società

Ragione Sociale: Maxlube di Castelli Massimo

Indirizzo: Via Cremona 3/a - 21949 Tradate (VA)

Telefono: (+39) 0331.812588 Fax: (+39) 0331.812589

e-mail: info@maxlube.it

Telefono di emergenza: (+39) 0331.812588

### 2 - IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

Questo prodotto non è classificato infiammabile. Vedi le raccomandazioni relative agli altri prodotti presenti nel locale.

Questo preparato non è classificato pericoloso per la salute dalla direttiva 1999/45/CE.

### 3 - COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

Abbreviazioni delle schede di sicurezza descritte nel paragrafo 3: vedi paragrafo 16.

INDEX	CAS	CE	Nome	Simb.	R:	%
603-079-00-5	105-59-9	203-312-7	N-METILDIETANOLAMINA	Xi	36	0 <= x % < 2.5
	*141-43-5	*205-483-3	MONOETANOLAMMINA REAGITA CON GLI ACIDI PRESENTI	Xn	20/21/22	2.5 <= x % < 10
	61791-19-3		FATTY ACIDS, TALLOIL, REACTION PRODUCTS WITH ETHANOLAMINE WITH EO	Xi	36	2.5 <= x % < 10

#### Altre sostanze con Valori Limite d'Esposizione:

CAS 102-71-6 TRIETANOLAMMINA

CAS 141-43-5 2-AMINOETANOLO

INDEX	CAS	CE	Nome	Simb.	R:	%
	102-71-6	203-049-8	TRIEANOLAMMINA			2.5 <= x % < 10

#### Altri componenti:

INDEX	CAS	CE	Nome	Simb.	R:	%
649-455-00-2	64741-89-5	265-091-3	DISTILLATI (PETROLIO), FRAZIONE PARAFFINICA LEGGERA RAFFINATA CON SOLVENTE			2.5 <= x % < 10
649-466-00-2	64742-53-6	265-156-6	DISTILLATI (PETROLIO), NAFTENICI LEGGERI "HYDROTREATING"			0 <= x % < 2.5

### 4 - MISURE DI PRONTO SOCCORSO

Come regola generale, in caso di dubbio o se i sintomi persistono, chiamare sempre un medico.

Non fare MAI ingerire nulla a una persona che ha perso conoscenza.

#### In caso d'esposizione per inalazione:

In caso d'inalazione di grosse quantità, trasportare l'infortunato all'aria aperta e tenerlo al caldo e a riposo

#### In caso di schizzi o di contatto con gli occhi:

Lavare accuratamente gli occhi con acqua fresca e pulita.

Inviare l'infortunato da un oculista, in particolare se dovessero insorgere rossori, dolori o disturbi della vista

#### In caso di schizzi o di contatto con la pelle:

Togliere gli eventuali indumenti contaminati. Lavare immediatamente e minuziosamente la parte contaminata con acqua e sapone.

#### In caso d'ingestione:

Non indurre il vomito.

In caso d'ingestione, mantenere l'infortunato a riposo e consultare un medico.

Bere immediatamente molta acqua.

#### Informazioni per il medico :

Trattare sintomaticamente.



# Scheda Tecnica e di Sicurezza

## MAX TF D992

### 5 - MISURE ANTINCENDIO

Per il suo contenuto in acqua il prodotto non è combustibile.

**Idonei mezzi estinguenti:**

Non applicabile/Non rilevante

**Mezzi estinguenti che non devono essere utilizzati per ragioni di sicurezza:**

Non applicabile/Non rilevante

**Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio:**

Non è necessaria nessuna misura in particolare.

**Speciali pericoli di esposizione derivanti dalla sostanza o dal preparato, dai prodotti della combustione o dai gas prodotti:**

Non applicabile/Non rilevante

### 6 - MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

**Precauzioni per le persone:**

Consultare le misure di sicurezza riportate ai punti 7 e 8.

**Precauzioni ambientali:**

Contenere e raccogliere le fuoriuscite con materiali assorbenti non combustibili, per esempio: sabbia, terra, vermicolite, terra di diatomea in fusti per lo smaltimento dei rifiuti.

Impedire ogni penetrazione nelle fogne o nei corsi d'acqua.

Se il prodotto inquina falde d'acqua, fiumi o fogne, avvertire le autorità competenti secondo le procedure di legge.

**Metodi di bonifica:**

Assorbire o contenere le perdite di liquido con sabbia, terra o materiali assorbenti.

Raccogliere il liquido con pompe o pale.

Pulire osservando la normativa ambientale.

Pulire preferibilmente con un detergente, evitare l'utilizzazione di solventi.

### 7 - MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

Le prescrizioni relative ai locali di stoccaggio sono applicabili alle officine dove viene utilizzato il prodotto.

Condizioni in accordo con le autorità locali.

**Manipolazione:**

Manipolare in zone ben ventilate.

Evitare il contatto diretto con il prodotto.

**Prevenzione degli incendi:**

Vietare l'ingresso alle persone non autorizzate.

**Attrezzature e procedure raccomandate:**

Quando non in uso, mantenere il recipiente ben chiuso ed in posizione verticale.

**Attrezzature e procedure vietate:**

E' vietato fumare, mangiare o bere nei locali dove il preparato è utilizzato.

**Immagazzinamento:**

Tenere lontano da cibi e bevande.

Evitare materiali fortemente reattivi all'acqua.

Tenere i recipienti ben chiusi e al riparo dal gelo.

Non immagazzinare insieme a forti agenti ossidanti.

Temperatura di stoccaggio: 5-40 °C

Tempo di conservazione: 1 anno.

BVD-Code (Svizzera): F 6 I PN3

### 8 - CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

Utilizzare le attrezzature di protezione individuale secondo la Direttiva 89/686/CEE.

**Misure d'ordine tecnico:**

Il personale dovrà indossare indumenti di lavoro regolarmente lavati.

Assicurare un'adeguata ventilazione, se possibile con ventole di aspirazione sul posto di lavoro e tramite impianto centralizzato di aspirazione.

**Valori limite per l'esposizione secondo INRS ED 984:**

Il nome dei componenti identificati in questo paragrafo per CAS è menzionato nel paragrafo 2.

I limiti di esposizione nell'ambiente di lavoro adottati in Italia sono i TLV stabiliti dall' ACGIH (USA).

**Protezione respiratoria:**

Si consiglia di indossare adeguate protezioni respiratorie (conforme alla norma CE EN 405 tipo FFA1P1) in caso di formazione di nebbie / vapori o se la ventilazione non è sufficiente.

In caso di concentrazioni superiori ai valori limite di esposizione, indossare adeguate protezioni respiratorie (conforme alla normativa CE EN405 tipo FFA1P1).

**Protezione delle mani:**

Indossare guanti protettivi, se consigliabile dal punto di vista della sicurezza.

Guanti appropriati (per esempio: gomma nitrilica, tempo di penetrazione: livello 6 > 480 minuti, spessore 0,9-1 mm; certificazione CE conforme a EN 374 cat. III)

Utilizzare appropriate creme protettive, specialmente se, per motivi di sicurezza, non è consigliabile indossare guanti protettivi.

**Protezione degli occhi e del viso:**

In caso di rischio di spruzzi, utilizzare occhiali o protezioni facciali.

**Protezione della pelle:**

Indossare abiti standard da lavoro. Scarpe o stivali antinfortunistici resistenti agli agenti chimici.

Rimuovere gli abiti contaminati. Lavare le porzioni di pelle contaminata con acqua e sapone.

Non mettere gli stracci sporchi di lubrificante nelle tasche degli indumenti da lavoro.



# Scheda Tecnica e di Sicurezza

## MAX TF D992

### 9 - PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

#### Informazioni generali :

Stato fisico: Liquido fluido

#### Informazioni importanti relative alla salute, alla sicurezza e all'ambiente:

pH della sostanza o del preparato:	basico debole.
Quando la misura del pH è possibile, il valore è:	non precisato.
pH (soluzione acquosa) @ 3%	9,4
Punto/intervallo di ebollizione:	non applicabile,
Intervallo del punto d'infiammabilità:	non applicabile.
pressione del vapore:	non specificata.
Densità:	> 1
Densità:	1,023 kg/dm <sup>3</sup> (ASTM D 1298]
idrosolubilità:	Diluibile.

#### Altre informazioni:

punto/intervallo di fusione:	non applicabile.
Temperatura d'auto-infiammabilità:	non applicabile o non importante.
punto/intervallo di decomposition:	non applicabile.
% VOC :	0

### 10 - STABILITÀ E REATTIVITÀ

Il preparato è stabile nelle condizioni di manipolazione e di stoccaggio raccomandate nel Par.7 della Scheda dei Dati di Sicurezza .

#### Condizioni da evitare:

Calore

#### Materiali da evitare:

Forti agenti ossidanti  
Materiali che reagiscono fortemente con l'acqua  
Acidi forti.

#### Prodotti di decomposizione pericolosi:

In condizioni operative corrette: nessuno

### 11 - INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

Non è disponibile alcun dato sul preparato stesso.

Le informazioni tossicologiche sono basate sui dati riguardanti i singoli componenti e/o dedotte dalla valutazione di materie prime similari, in accordo con i criteri stabiliti dalla normativa sulle sostanze/preparati.

#### In caso d'esposizione per inalazione:

Effetti tossici non previsti: LC50 >5 mg/l/4h (ratto)

Non sono previsti effetti sensibilizzanti.

Il prodotto non è irritante per il sistema respiratorio.

#### In caso d'ingestione:

Non previsti effetti tossici: LD50 > 2000 mg/kg (ratto).

#### In caso di schizzi o di contatto con la pelle:

Non sono previsti effetti tossici: LD50 > 2000 mg/kg (ratto).

Non sono previsti effetti sensibilizzanti.

Se, dopo accidentale contatto con la pelle, corrette procedure di igiene personale non dovessero essere messe in atto, potrebbero verificarsi irritazioni e/o dermatosi.

#### In caso di schizzi o di contatto con gli occhi:

Se in contatto con gli occhi, può provocare leggera irritazione.

#### Altri dati:

Non vi sono dati conosciuti che dimostrino che il prodotto ha effetti dannosi o cronici per la salute.

Gli oli lubrificanti in uso possono contenere sostanze nocive, accumulate durante il loro utilizzo.

Il prodotto non è considerato cancerogeno, mutageno, teratogeno, né tossico per la riproduzione.

### 12 - INFORMAZIONI ECOLOGICHE

Non è disponibile alcun dato ecologico sul preparato stesso.

Le informazioni ecologiche sono basate sui dati riguardanti i singoli componenti e/o dedotte dalla valutazione di materie prime similari, in accordo con i criteri stabiliti

dalla normativa sulle sostanze/preparati.

#### Mobilità:

ACQUA: prodotto emulsionabile.

Se entra nel suolo, viene parzialmente assorbito.

Il prodotto è liquido in condizioni normali.

#### Persistenza e degradabilità:

Non conosciuto.

#### Potenziale di bioaccumulo:

Nessuna informazione disponibile.

#### Ecotossicità:

Non sono previsti effetti tossici sugli organismi acquatici: LC50/EC50/IC50 > 100 mg/l

#### Altri effetti nocivi:

Germania: WGK 1 (VwVwS vom 17/05/99, KBws)

Informazioni su composti alogeni assorbibili (AOX).

Il prodotto non contiene sostanze che, per la loro formulazione, possano aumentare il valore AOX.



# Scheda Tecnica e di Sicurezza

## MAX TF D992

### 13 - CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

Non versare nelle fogne o nei corsi d'acqua.

Non contaminare le acque o il suolo con il prodotto usato. Non scaricare nell'ambiente.

#### Rifiuti:

Riciclare o eliminare in conformità con le leggi in vigore, preferibilmente usando un collettore o un'impresa autorizzata.

Non contaminare il suolo o l'acqua con rifiuti, non procedere alla loro eliminazione nell'ambiente.

Se non ne è possibile il recupero, smaltire tramite ditte autorizzate.

#### Imballaggi sporchi:

Svuotare completamente il recipiente. Conservare la (le) etichetta (e) sul recipiente.

Consegnare ad uno smaltitore autorizzato.

Materiale idoneo per la pulizia: acqua.

#### Codici dei rifiuti (Decisione 2001/573/CE, Direttiva 2006/12/CEE, Direttiva 94/31/CEE relativa ai rifiuti pericolosi):

12 01 09 \* emulsioni e soluzioni per macchinari, non contenenti alogeni

L'attribuzione dei codici ai rifiuti deve essere effettuata esaminando i settori e i processi esistenti. Il codice sopra indicato si riferisce allo smaltimento del prodotto dopo

essere stato utilizzato secondo le modalità consigliate.

### 14 - INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

Esente dalla classifica e dall'etichettatura per il trasporto.

Trasportare il prodotto ai sensi delle disposizioni dell'ADR per strada, del RID per ferrovia, dell'IMDG via mare, e dell'ICAO/IATA per via aerea (ADR 2005 - IMDG

2004 - ICAO/IATA 2005).

### 15 - INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

Questo preparato è stato classificato in accordo con la Direttiva 1999/45/CE e suoi adeguamenti.

E' stato anche tenuto conto della direttiva 2004/73/CE la quale costituisce il 29° adeguamento della direttiva 67/548/CEE (Sostanze pericolose).

Questo preparato non è classificato pericoloso per la salute dalla direttiva 1999/45/CE.

Questo prodotto non è classificato infiammabile.

#### Disposizioni particolari:

Germania: WGK 1 (VwVwS vom 17/05/99, KBws)

SVIZZERA: Informazioni riguardanti "Ordinanza relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (OCOV)": vedere il paragrafo 9.

### 16 - ALTRE INFORMAZIONI

Poiché le condizioni di utilizzo sono al di fuori del nostro controllo, le informazioni contenute nella presente scheda di sicurezza sono basate sulle nostre attuali conoscenze e sulle normative sia nazionali che comunitarie.

Il prodotto deve essere adoperato solo per gli usi di cui nella rubrica 1, salvo che vengano ottenute istruzioni scritte per usi diversi.

E' in ogni caso responsabilità dell'utilizzatore di adottare tutti i provvedimenti necessari per conformarsi alle leggi e alle normative locali.

Le informazioni contenute nella presente scheda costituiscono una descrizione delle esigenze relative alla sicurezza del nostro prodotto, ma non una garanzia delle sue proprietà.

Il prodotto deve essere utilizzato solo per processi o applicazioni industriali.

Codice TARIC: 3403 1999

#### Abbreviazioni delle schede di sicurezza descritte nel paragrafo 2:

R 20/21/22 Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.

R 36 Irritante per gli occhi.